

GILGAMESH

A JOURNAL OF MODERN IRAQI ARTS VOL. XXVIII NO. 1, 2012

LET'S MAKE THE BEST
TRANSLATIONS ABOUT NAJAF



GILGAMESH

CONTENTS

Published by Al-Ma'mun House for Translation and Publishing

History of Culture e-mail: Gilgamesh-ml@ yahoo.com
Price: \$5.00

Front Cover: Kathleen Walker
Back Cover: Abdul Hameed Tawaj
Inside Front Cover: Hafiza Al-Mudhafer
Inside back Cover: Nabeh Kaleb

EDITORIAL LET'S MAKE THE BEST TRANSLATIONS ABOUT NAIJAF	Ali's Abu- Al- Hassan Ismael	1
ESSAYS Al-Majma'a Al-Diwa In The Holy City Of Najaf Culture and Art In Najaf	Dr. Ismael S. Hassan Dr. Izzat Nassim Al-Jadidi	4 8
POETRY Abdul-Jabbar Zaki	Abdul- Jabbar Zaki	9
SHORT STORY Musa Kadiri: 1940-1996	Musa Kadiri	11
PROFILES Ahmed Al-Taji Al-Najafi 1891-1877 A.S. Al-Bayati Invention of Iraqi Poetry Sheikh Abdul Munem, (son of Imam) Literary and Cultural Figures in Najaf	Ahmed Al-Taji	21 23 26 27
FEATURES Najaf: Islamic Intellectual Ground for Reviving Islamic Heritage Book Report on Al-A'war's Islamic education - the Islamic knowledge treasure		30 33
HISTORY The Holy Sites of Imam Ali (Peace be upon him) Al-Wakeef Clock Al-Najaf Tea		37 39 40
ART The International Calligrapher - Fawzan Al-Madhal What Do You Know About Al-Muawaz Al-		42 46
BOOK REVIEWS New Books	Dr. Mohammed Darwish	47

Editor-in-Chief	Dr. Ali's Abu- Al- Hassan Ismael
Editorial Advisors	Dr. Mohammed Darwish Dr.Saad A. Ali
Managing Editor	Nawal Ali
Editorial Secretary	Batool Ali
Editorial Board	Khaloud A. Baban Nada M.Shukur Khalid Jalil Ismael S.Hassan
Designer	Hafiza Al-Mudhafer
Typesetter &Archives	Zaineb Wadie

Najaf is one of the greatest capitals of knowledge for almost two centuries and it is the preferable place of many shia's jurists and scholars. People went to it to study jurists and other sciences. The scholastic and religious movement in this city started in the time of migration of Sheikh Abu Ja'far Al-Tusi to HSH when the study in his time was holding in sessions for research and teaching.



To mention the historical and pioneering role of the holy city of Najaf in different fields of knowledge, sciences and the value of the Islamic civilization is connected with the mentioning of many cultural and historical figures who left their marks in the culture of the city, which is preparing to be named as the capital of Islamic culture.

Manuscripts in Al-A'war's shrine represent an important Islamic heritage, a warehouse for the Islamic knowledge treasures and intellectual efforts for the Arab- Islamic scholars since thousand years and has been named differently. It was called Al-Qaryia locker, Amry Al-Mimmam locker, Al- Haddar yard locker, Al-A'war's library, Al- Haddar library and many other names.



In 1968, he packed his bag happily in the hope of making his dream come true, flying to Paris carrying with his soul the warm sands of his city Najaf. Whenever I called him up he would say he sorry for he was going to the Moroccan or Moroccan doctors, Hassan al-Mar'ouf, 1944, is an Iraqi calligrapher who gained an international reputation.

